

ADMINISTRAZIO KONTSEILUA / CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
2019ko urriak 31 / 31 de octubre de 2019

TOKIA / LUGAR: MULTIMEDIA ARETOA / SALA MULTIMEDIA

EGUNA / FECHA: 2019/10/31

HASIERA / INICIO: 11:00

BERTARATUAK / ASISTENTES:

LEHENDAKARIA /PRESIDENTA:

Doña Ima Garrastatxu Urbaneja and.

KONTSEILARIAK / CONSEJEROS/AS:

Don Aritz Bravo Zubillaga jn.

Don Julian Rios Santiago jn.

Doña Josune Escota Bisbal and.

Don Fernando Castillo Rodriguez jn.

EZ ETORTZEA JUSTIFIKATU DUTE / EXCUSAN SU ASISTENCIA

- Neskutz Rodriguez Ormazabal andreak Julian Rios Santiago jaunaren esku uzten ditu bere ordezkapena eta botoa / Doña Neskutz Rodriguez Ormazabal quien delega su representación y voto en la persona de D. Julian Rios Santiago.
- Doña Sara Oceja Salazar and.

IDAZKARIA/ SECRETARIO NO CONSEJERO:

Don Ramón Sorarrain Tolosa jn.

KONTU-HARTZAILE / INTERVENTOR DEL AYUNTAMIENTO

Don Jokin Palacio Pérez jn.

SOZIETATEKO ARKITEKTO TEKNIKOA / ARQUITECTA TÉCNICA DE LA SOCIEDAD

Sozietateko Presidente andreak, hasiera eman ondoren batzarrari, gai-zerrenda osatzen duten ondorengo puntuak aztertzen dira:

Abierta la sesión por la Presidenta de la sociedad, se pasa a tratar los temas que componen el Orden del Día y que son los siguientes:

1º

**AURREKO AKTA-ZIRRIBORROEN IRAKURKETA ETA, BIDEZKOA BALITZ, ONARPENAK /
LECTURA Y APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL BORRADOR DE ACTA DE CONSEJO ANTERIOR**

IRAKURRI OSTEAN aurreko batzarreko akta-zirriborrea, 2019ko uztailaren 8koa

DADA LECTURA al borrador del Acta del Consejo de 8 de julio de 2019

ALDEZ AURRETIK horretarako egindako bozketan, bertaratutako kontseilariak, administrazio kontseiluko akta aho batez onartu dituzte.

PREVIA votación realizada al efecto, los/as consejeros/as presentes, por unanimidad, aprueban el acta del consejo de administración.

2º

**SOZIEATEKO KONTSEILARI DELEGATUAREN IZENDAPENA /
DESIGNACIÓN DE CONSEJERO/A DELEGADO/A DE LA SOCIEDAD**

Sozietatearen idazkari ez-kontseilariak azaldu du estatutuek xedatzen dutela Administrazio Kontseiluak kontseilari delegatua izendatzeko aukera duela, hau da, pertsona horri kontseilariaren funtzioak esleitzeko aukera, Kapitaleko Sozietateen Legearen 249 bis artikuluan xedatzen direnak kenduta.

El Secretario no consejero de la Sociedad, Don Ramon Sorarrain, explica que los estatutos establecen la posibilidad de que el Consejo de Administración nombre Consejero/a Delegado/a, es decir, le atribuyan las funciones del Consejo salvo aquellas que vienen establecidas en el artículo 249 bis de la Ley de Sociedades de Capital.

Artículo 249 bis. Facultades indelegables.

El consejo de administración no podrá delegar en ningún caso las siguientes facultades:

- a) La supervisión del efectivo funcionamiento de las comisiones que hubiera constituido y de la actuación de los órganos delegados y de los directivos que hubiera designado.*
- b) La determinación de las políticas y estrategias generales de la sociedad.*
- c) La autorización o dispensa de las obligaciones derivadas del deber de lealtad conforme a lo dispuesto en el artículo 230.*
- d) Su propia organización y funcionamiento.*
- e) La formulación de las cuentas anuales y su presentación a la junta general.*
- f) La formulación de cualquier clase de informe exigido por la ley al órgano de administración siempre y cuando la operación a que se refiere el informe no pueda ser delegada.*
- g) El nombramiento y destitución de los consejeros delegados de la sociedad, así como el establecimiento de las condiciones de su contrato.*
- h) El nombramiento y destitución de los directivos que tuvieran dependencia directa del consejo o de alguno de sus miembros, así como el establecimiento de las condiciones básicas de sus contratos, incluyendo su retribución.*
- i) Las decisiones relativas a la remuneración de los consejeros, dentro del marco estatutario y, en su caso, de la política de remuneraciones aprobada por la junta general.*
- j) La convocatoria de la junta general de accionistas y la elaboración del orden del día y la propuesta de acuerdos.*
- k) La política relativa a las acciones o participaciones propias.*
- l) Las facultades que la junta general hubiera delegado en el consejo de administración, salvo que hubiera sido expresamente autorizado por ella para subdelegarlas.*



**DURANGO
ERAIKITZEN**

DURANGO
Udalak - Ayuntamiento

Aritz Bravo jauna aurkezten da Kontseilari Delegatua izateko.

Se propone como Consejero Delegado a Don Aritz Bravo Zubillaga.

Honakoa erabaki da, proposamena bozkatu ondoren:

Sometida a votación la propuesta, se obtiene el siguiente resultado:

ALDEKO BOTOEIKIN / VOTOS A FAVOR: HIRU/TRES

- Doña Ima Garrastatxu Urbaneja and.
- Don Aritz Bravo Zubillaga jn.
- Don Julian Rios Santiago jn.

ABSTENTZIOAK / ABSTENCIONES: BI/DOS

- Doña Josune Escota Bisbal and.
- Don Fernando Castillo Rodriguez jn.

Ez da proposamenaren aurkako botorik izan. Beraz, proposamena ONARTU egiten da eta Aritz Bravo jauna Durango Eraikitzen sozietateko Kontseilari Delegatua izendatu egiten da.

No hay ningún voto en contra de la propuesta.

Queda, en consecuencia, APROBADA por mayoría la misma y se designa a D. Aritz Bravo Consejero Delegado de Durango Eraikitzen.

3º

**ADMINISTRAZIO KONTSEILUKO BARNE-KARGUEN IZENDAPENA: PRESIDENTE-ORDEA
ETA IDAZKARI-ORDEA./ DESIGNACIÓN DE LOS CARGOS INTERNOS DEL CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN: VICE-PRESIDENTE/A Y VICE-SECRETARIO.**

Proposamenak bozkatuta, honako kargu hauek izendatu dira:

Sometidas a votación las propuestas, se designan los siguientes cargos:

PRESIDENTEORDEA / VICE-PRESIDENTE: D. ARITZ BRAVO ZUBILLAGA JAUNA

ALDEKO BOTOEIKIN / VOTOS A FAVOR: HIRU/TRES

- Doña Ima Garrastatxu Urbaneja and.
- Don Aritz Bravo Zubillaga jn.
- Don Julian Rios Santiago jn.

ABSTENTZIOAK / ABSTENCIONES: BI/DOS

- Doña Josune Escota Bisbal and.
- Don Fernando Castillo Rodriguez jn.

Ez da proposamenaren aurkako botorik izan / No hay ningún voto en contra de la propuesta

Bertaratuko kontseilari gehiengoek ONARTU dute proposamena.

La propuesta es ACEPTADA por mayoría de los/as consejeros/as asistentes.



IDAZKARIORDEA / VICE-SECRETARIO: D. IVÁN ESPINOSA PÉREZ JAUNA

- ALDEKO BOTOEIKIN / VOTOS A FAVOR: BOST/CINCO
- Doña Ima Garrastatxu Urbaneja and.
- Don Aritz Bravo Zubillaga jn.
- Don Julian Rios Santiago jn.
- Doña Josune Escota Bisbal and.
- Don Fernando Castillo Rodriguez jn.

Ez da proposamenaren aurkako botorik izan / No hay ningún voto en contra de la propuesta

Bertaratuko kontseilariak aho batez onartu dute proposamena.

La propuesta es aceptada por unanimidad de los/as consejeros/as asistentes.

4º

**AKORDIOA JENDAURREAN JARTZEKO ESKUMENA EMATEA SOZietATEKO KONTSEILARI
DELEGATUARI / FACULTAR AL CONSEJERO DELEGADO DE LA SOCIEDAD PARA ELEVAR A
PÚBLICO DICHO ACUERDO**

Idazkari ez-kontseilariak, Ramón Sorarrain jaunak, azaldu du akordio guzti hauek eskrituratu egin behar dira eta horretarako Kontseiluak apoderatu egiten du kontseilari bat eskriturak egin ahal izateko.

El Secretario no-consejero, D. Ramón Sorarrain, explica que estos acuerdos hay que escriturarlos y por tanto, el Consejo debe apoderar a un consejero para poder proceder con las escrituras públicas.

Durango Eraikitzenen Administrazio Kontseiluak, ahobatez, sozietateko Kontseilari Delegatuari akordioa idatzi publikoan jasotzea eta Merkataritza-Erregistroan inskribatzea eskumena ematen dio.

El Consejo de Administración de Durango Eraikitzen, S.A., por unanimidad, faculta al Consejero Delegado de la Sociedad para elevar el acuerdo a escritura pública e inscribirlo en el Registro Mercantil

5º

**2015, 2016, 2017 ETA 2018 EKITADIETAKO KONTUEN FORMULAZIOA / FORMULACIÓN DE
LAS CUENTAS ANUALES CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS 2015, 2016, 2017 Y
2018.**

Ramón Sorarrain idazkari ez-kontseilari jaunak azaldu du sozietateak itxita daukala "erregistro-orria", urteko kontuak urtebeteko epean aurkeztu ez izanagatik.

El Secretario no-consejero, D. Ramón Sorarrain, explica que la sociedad tiene cerrada la "hoja registral" por no haber depositado en el plazo de un año las cuentas anuales.



Bestalde, 2015. urtean, dekretu bidez, sozietatearen presidentetza kontseilari bati eskuordetu zitzaion, eskritura publikora bidali zen, eta Merkataritza Erregistroan aurkeztu zen.

Erregistratzaileak merkataritza-legedia soilik aplikatu zuen, eta eskuordetu ezin daitekeen eskumena dela iritzi zion.

Arazoa ikusita, proposatzen da kontuak formulatu eta aurkeztea, erregistro-orria ireki eta ordura arte egindako akatsak zuzentzen joan ahal izateko.

Jokin Palacio kontu-hartzaile jaunak, idazkari ez-kontseilariak bezala, uste du hobe dela kontuak kontseilari berriarekin berriro formulatzea, horiek aurkeztea eta sozietatearen ohiko jardunari berriro ekitea.

Durango Eraikitzen sozietatearen aurreko legegintzaldiko azken Kontseiluan, 2018. urteko kontuak formulatu ziren, eta kontu-hartzaileak ohartarazi zuen txarto formulatzen ari zirela, erregistratzailearen irizpidearen arabera, eta ez zela posible izango horiek erregistroan aurkeztea eta eragina baliogabea izango zela.

Josune Escota kontseilari andreak esan du ez dela posible izango kontu guztiak aldi berean aurkeztea, aurreko urteetako gordailuetan erregistratzaileak akatsa igorri eta aurreko urteetako gordailua eskatuko duelako.

Kontu-hartzailea bat dator Josune Escota kontseilari andreak esandakoarekin; hala ere, ekitaldi guztietako kontuak formulatzeko proposatu du, ahalik eta lasterren aurkezteko prest egon daitezen, egoera normalizatu dadin.

Por otra parte, en el año 2015 mediante decreto se delega la presidencia de la sociedad en una consejera, se eleva a escritura pública y se presenta en el Registro Mercantil.

El Registrador aplica exclusivamente la legislación mercantil y entiende que no es una facultad delegable.

Vista la problemática, se propone la formulación y depósito de cuentas para poder abrir la hoja registral e ir subsanando todas las deficiencias que pudieran haberse cometido hasta ahora.

El Interventor, D. Jokin Palacio, al igual que el Secretario no consejero, opina que lo mejor es reformular las cuentas con el nuevo Consejo, depositarlas y retomar la vida ordinaria de la sociedad.

En el último Consejo de Durango Eraikitzen de la anterior legislatura se formularon las cuentas del año 2018 y el Interventor ya comentó que se estaban formulando mal bajo el criterio del registrador, y no iba a ser posible su depósito en el Registro, los efectos serían nulos.

La consejera Doña Josune Escota comenta que no va a ser posible depositar todas las cuentas a la vez, a los depósitos de los años posteriores el registrador va a remitir defecto, solicitando el depósito de los años anteriores.

El Interventor está de acuerdo con lo comentado por la consejera Dña. Josune Escota, si bien, propone se formulen las cuentas de todos los ejercicios, tenerlas preparadas para ir depositándolas lo antes posible para normalizar la situación.



DURANGO
ERAIKITZEN

DURANGO
Udala · Ayuntamiento

Kontuei dagokienez, kontu-hartzaileak esan du, kontuak berak egin eta jakinarazi ez baditu ere, begiratu orokor bat emanda sozietatea ondo dagoela ondarearen alderditik. Sozietatea urtero likidatzen da galerak eta irabaziak parean dituen emaitza-kontu batekin; ez dago ezer nabarmentzeko, ondare ekonomiko-finantzarioaren egoerari buruz.

Fernando Castillo kontseilari jaunak galdetu du Administrazio Kontseiluko kide bezala kontseilariak erantzuleak diren Kontseiluan erabakitzen eta jazotzen denaren gainean, eta sozietateak erantzukizun-asegururik egingo duen kontseilariei dagokienez.

Kontu-hartzaileak erantzun du, kontuak formulatu edo onesten direnean, lege-betebeharreko kontuak onesten ari direla, ez direla ekintzak onesten ari; beraz, ez dela inolako erantzukizunik hartzen norbere gain.

Sozietatearen aseguruari dagokionez, kontu-hartzaileak esan du egia dela "compliance"-aren figura derrigorra dela eta erantzukizun penala estalita eduki behar dela, baina hori sozietateak daukan jardun motaren arabera dela. Gaur egun, Durango Eraikitzen sozietatearen jardun mota kontuan hartuta, bera administratzailea balitz, ez luke horrelakorik proposatuko. Hala ere, ez da berak hartu beharreko erabakia.

Ramon Sorarrain idazkari jaunak esan du gai hori beste alor batzuetan jorratu dela, eta kontseilari delegatuak har dezakeen erabakia dela; bere ustez, beharrezkoa da gai hau aztertzea.

En cuanto a las cuentas, el Interventor comenta que aunque las cuentas no las ha elaborado ni informado él, echándole un vistazo general la Sociedad patrimonialmente está bien. Es una sociedad que anualmente se liquida con una cuenta de resultados de Pérdidas y Ganancias a cero; no habría nada que destacar sobre su situación patrimonial económico-financiera.

El consejero D. Fernando Castillo, pregunta si, como miembros del Consejo de Administración, los consejeros/as son responsables de lo que se decida y acontezca en el Consejo y si la sociedad va a hacer algún tipo de seguro de responsabilidad sobre los consejeros.

Responde el Interventor que cuando se formulan o aprueban las cuentas, se están aprobando las cuentas que son una obligación legal, no se están aprobando los actos, por tanto, no se está asumiendo ninguna responsabilidad.

En cuanto al seguro de la sociedad, el interventor comenta que es cierto que la figura del "compliance" es obligatoria y hay que tener cubierta la cobertura de responsabilidad penal, pero depende del tipo de actividad que tenga la sociedad. En la actualidad, con el tipo de actividad de Durango Eraikitzen, si fuera Administrador no se lo plantearía. No obstante, es una decisión que no la tiene que tomar él.

El Secretario D. Ramon Sorarrain comenta que se ha tratado este tema en otros ámbitos y es un acuerdo que podría adoptar el Consejero Delegado, es un asunto a estudiar, en su opinión necesario.



**DURANGO
ERAIKITZEN**

DURANGO
Udala - Ayuntamiento

Bozketa egin ostean, 2015. ekitaldiko kontuen formulazioa aho batez onartu dira.

Ohiko Batzar Orokorrera aurkeztea ebazten da proposamena onartzeko.

Bozketa egin ostean, 2016. ekitaldiko kontuen formulazioa aho batez onartu dira.

Ohiko Batzar Orokorrera aurkeztea ebazten da proposamena onartzeko.

Bozketa egin ostean, 2017. ekitaldiko kontuen formulazioa aho batez onartu dira.

Ohiko Batzar Orokorrera aurkeztea ebazten da proposamena onartzeko.

Bozketa egin ostean, 2018. ekitaldiko kontuen formulazioa aho batez onartu dira.

Ohiko Batzar Orokorrera aurkeztea ebazten da proposamena onartzeko.

Sometida a votación la formulación de las cuentas anuales del **ejercicio 2015**, se aprueba por unanimidad de los consejeros/as presentes.

Se propone elevar el acuerdo a la Junta General para su aprobación.

Sometida a votación la formulación de las cuentas anuales del **ejercicio 2016**, se aprueba por unanimidad de los consejeros/as presentes.

Se propone elevar el acuerdo a la Junta General para su aprobación.

Sometida a votación la formulación de las cuentas anuales del **ejercicio 2017**, se aprueba por unanimidad de los consejeros/as presentes.

Se propone elevar el acuerdo a la Junta General para su aprobación.

Sometida a votación la formulación de las cuentas anuales del **ejercicio 2018**, se aprueba por unanimidad de los consejeros/as presentes.

Se propone elevar el acuerdo a la Junta General para su aprobación.

6º

BESTE INTERESDUN GAI BATZUK / OTROS ASUNTOS DE INTERÉS

Sozietateko Arkitekto Teknikoak, RenoZEB proiektuari buruzko txostenak II. ERANSKINEAN aipatzen dituen xehetasunen berri eman du.

La Arquitecta Técnica de la Sociedad procede a detallar el informe relativo a la situación del Proyecto europeo RenoZEB, según ANEXO II.

7º

GALDERAK ETA ITAUNAK / RUEGOS Y PREGUNTAS

Fernando Castillo kontseilari jaunak eskatu du, ahal izanez gero, Durango Eraikitzen sozietatearen Administrazio Kontseiluaren ordua aldatzeko goizeko lehen edo azken ordura.

El consejero D. Fernando Castillo solicita que, a ser posible se cambie la hora del Consejo de Administración de Durango Eraikitzen a primera hora o a última de la mañana.



DURANGO
ERAIKITZEN

DURANGO
Udala - Ayuntamiento

Sozietatearen presidente Ima Garrastatxu andreak erantzun dio, adostu zen bezala, Durango Eraikitzen sozietatearen Administrazio Kontseilua osoko bilkuraren hurrengo egunean egingo dela. Lehen kontseilua, agenda-arrazoiak direla-eta, ezin izan da goizeko ez lehen ez azken orduan egin, baina hurrengo kontseiluetarako kontuan hartuko da kontseilariak ordua aldatzeko egin duten proposamena.

La Presidenta de la Sociedad, Dña. Ima Garrastatxu, responde que tal y como se acordó, el Consejo de Administración de Durango Eraikitzen se va a celebrar el día siguiente al Pleno. Este primer consejo, por motivos de agenda, no se ha podido celebrar ni a primera ni a última hora de la mañana, pero ya para los próximos Consejos se tendrán en cuenta la solicitud del cambio que han realizado los/as consejeros/as.



11:40etan, amaitutzat eman da bilera, eta akta hau jaso da; nik, sozietateko idazkari ez kontseilari naizen aldetik, fede ematen dut.

Siendo las 11:40 horas, se da por finalizada la sesión, levantándose la presente Acta, de todo lo cual yo, como Secretario no consejero de la Sociedad, doy fe.

Vº Bº
Presidentea / La Presidenta,

Idazkaria / El Secretario,